Antiphon for the fourth Sunday in Lent
Text from John 6:11

Accépit érgo Jésus pánes: Jesus then took the loaves,
et cum grátias egísset, and when he had given thanks,
distribuíit discumbéntibus: he distributed them to those who were seated;
similiter et ex piscibus so also the fish,
quántum volébant. as much as they wanted.

Accepit ergo Jesus panes
Manuel Cardoso
(c.1569–1650)

Sources: The music is from volume 13 of *Portugaliae Musica, Lisbon, 1965*. The translation is from *The Holy Bible: Revised Standard Version*. The notation here is a minor third lower than the original, with the time values halved. We corrected an apparent error in the bass in measure 21. Text underlay and *musica ficta* by John Hetland and The Renaissance Street Singers.

25 March 2000
ér-go Jé-sus pá-nes: et
ac-cé-pit ér-go Jé-sus pá-
-pá-nes,
ac-cé-pit ér-go Jé-sus pá-
-cé-pit ér-go Jé-sus pá-nes, ac-cé-pit ér-go Jé-sus pá-
-pit ér-go Jé-sus pá-nes, ac-cé-pit ér-go Jé-

and when he had given thanks,
cum grá-tias e-gís-set

et cum grá-tias e-gís-set,
et cum grá-tias e-gís-set,
et cum grá-tias e-

et cum grá-tias e-gís-set,
et cum grá-tias e-gís-set,
et cum grá-tias e-gís-set,
et cum grá-tias e-gís-set,
et cum grá-tias e-gís-set,
he distributed them to those who were seated; also the fish,
as much as they wanted.